



# Echos des Orres

Bulletin Municipal de la mairie des Orres - Juin 2017

Mairie des Orres - Chef Lieu - 05200 Les Orres - Tél. 04 92 44 00 40 - [www.mairie-lesorres.fr](http://www.mairie-lesorres.fr)

## Le mot du Maire : Pierre VOLLAIRE

Chers Orrians,

L'hiver correct que nous venons de connaître voit notre taux de fréquentation se hisser dans la moyenne des quatre dernières années, avec une progression de 6% par rapport à l'hiver 2016. A la suite des efforts de réorganisation et de gestion engagés dès 2014, nos résultats, positifs pour la troisième année, dépasseront les 3% du chiffre d'affaires.

Ceux-ci nous permettent, avec l'aide du Conseil Régional et du Conseil Départemental à hauteurs respectives de 3 millions d'euros et de 600 000 €, de reprendre un cycle d'investissement pour améliorer nos remontées mécaniques et notre système de production de neige de culture, avec un projet de 10 Millions d'euros pour la phase 2017-2019.

La concertation engagée auprès de tous les acteurs de la station a abouti au choix du projet dit « Pic Vert » qui améliorera qualitativement notre offre de manière conséquente, dès l'hiver 2018/2019, avec le remplacement de 4 remontées par une seule, entraînant la suppression de 37 pylônes.

Nos projets et actions en matière d'innovation, notamment dans le domaine de l'énergie, ont attiré l'attention des institutionnels nationaux et régionaux, qui souhaitent faire des Orres la station pilote pour incarner la station de montagne de demain, notamment dans les domaines numériques, énergétiques et de la réhabilitation de l'immobilier de loisirs. Dans ce cadre, nous candidapons à la phase 3 du Plan pour les Investissements d'Avenir, en vue d'être retenus parmi les dix territoires d'innovation français de grande ambition.

Les travaux de raccordement de la commune à la Fibre Optique démarrent. Le syndicat PACA THD, présidé par Chantal Eyméoud, a retenu

notre demande de déploiement de la solution FTT, soit « fibre à l'abonné » sur tout le territoire communal. Celle-ci permettra de fournir des abonnements très haut débit, aussi bien aux touristes qu'à nos résidents dans les hameaux. Dans le domaine des télécommunications mobiles, nous avons déposé un dossier auprès de l'état pour que la zone d'ombre des Ribes et du Château soit résorbée, en 2018.

Des travaux de renforcement des circulations piétonnières vers les lieux d'animation que constituent l'Espace Rencontre et Culture, et « le Grizzly » vont être entrepris d'ici cet hiver. Ils auront pour but premier de faciliter et d'orienter les déplacements nocturnes vers des lieux distants des résidences.

La construction du Centre d'Incendie et de Secours au Mélézet débute cet été. Le bâtiment sera disponible au printemps 2018, offrant ainsi un environnement de haute qualité à nos pompiers pour exercer leur mission essentielle, aussi bien pour nos vacanciers que pour les Orrians.

La fusion de la nouvelle Communauté de Communes de Serre-Ponçon, qui a nécessité une implication très chronophage des élus, est aujourd'hui opérationnelle. Les domaines du numérique, de la transition énergétique, et des déchets m'ont été confiés au titre de ma Vice-Présidence.

L'office de tourisme intercommunal a été créé en fusionnant les offices de tourisme valléens avec le comité de tourisme de Serre-Ponçon. J'en suis administrateur et participe activement à la commission stratégie qui définit les axes d'un développement à la hauteur du territoire exceptionnel que constitue Serre-



Ponçon. Il faut rappeler que la fréquentation globale se monte à 486.000 visiteurs/an dont 200.000 aux Orres, qui a conservé un office de tourisme adapté aux enjeux économiques d'une station qui génère 800 emplois dans le bassin.

Pour cet été, nous embellissons le front de neige et y intégrons un pump track VTT, zone ludique et éducative, aux côtés des modules d'initiation qui permettent de tester avant de pratiquer le Bike Park des Orres. Pour promouvoir notre produit VTT aujourd'hui largement plébiscité, nous continuons de développer l'évènementiel avec une manche qualificative du World Enduro Series. Nous œuvrons pour accueillir cette manche mondiale en 2019.

Un dernier mot pour vous rapporter que notre jeune doyen Paul Scarafaggio a bien supporté les pieds paquets de Lamorlette que nous avons dégustés ensemble à la salle de Prince à l'occasion de son 96<sup>ème</sup> anniversaire.

Bon été à tous !

Pierre VOLLAIRE



# Sommaire

Le mot du Maire..... 1

## Quoi de neuf aux Orres ? :

Les travaux sur la commune ...2

Les mouvements à la Mairie

et à la SEMLORE .....4

Informations diverses.....5

## Du côté de nos jeunes :

L'école des Orres.....6

Les activités périscolaires .....7

## L'environnement :

Les sentiers.....8

Les Orres labellisés .....8

L'Ecole Centrale de Paris .....9

Le SMICTOM Serre-Ponçon .....9

## Activités économiques :

SEMLORE..... 10

Ils sont venus aux Orres ..... 10

CIMES ..... 11

## Du côté de nos anciens :

Le Club Socio-Culturel..... 12

Le voyage des Sages..... 13

## Culture et festivités :

Le Comité des Fêtes..... 14

Expositions aux Orres..... 15

Retour sur les manifestations

de l'hiver 2016/2017 ..... 15

Programme des animations.. 16

**Rédacteur en chef :** Pierre Vollaire

**Rédacteur en chef-adjoint :** Benoit Céas

## Ont participé à la réalisation

### de ce numéro :

Emilie Boubet

Rolande Carré

Martine Chossat

Marie De Araujo

Gaëlle Deffrennes

Isabelle Friedmann

Chantal Roux

Christine Samuel

Claude Gras

Hervé Noël

Noël Rippert

les services de la mairie

Les services de la SEMLORE

Les services de l'OT

Les services du SMICTOM

## Crédit photo :

Rolande Carré

Gaëlle Deffrennes

Chantal Roux

Benoit Céas

François Mochi

Hervé Noël

Noël Rippert

OT des Orres

CIMES

**Graphisme :** REV'IMPRIM New

**Impression :** Imprimerie des Alpes

Imprimé sur papier PEFC

Ne pas jeter sur la voie publique

# Quoi de neuf aux Orres ?

## Les travaux sur la commune

### Embellissement :

L'enfouissement d'une partie des réseaux du chef-lieu a permis d'enlever le poteau disgracieux devant le badeïk. De plus, certains lampadaires ont été changés pour les harmoniser avec ceux des autres hameaux de la commune. La mise en place d'ampoules LED permettra de baisser la consommation énergétique.



Avant



Après

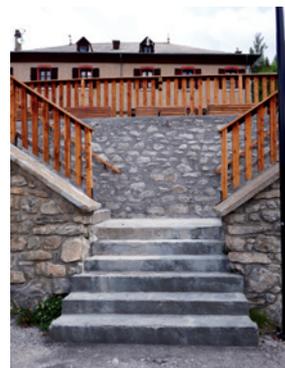
Aux Ribes, devant la chapelle : remplacement de l'ancienne fontaine par un bassin en bois et mise en valeur du site avec la réalisation d'un mur en pierre. Travaux réalisés en régie.



Au hameau du Château, la fontaine a également été rafraîchie. La réfection de son pourtour pour la mettre en valeur a été faite avec l'ambition de respecter le style ancien (dalle, muret, barrière...).



Les alentours de la mairie ont subi quelques travaux : ponçage et application de lasures sur les barrières, le mur entouré par les escaliers d'accès décrépi afin de rendre les pierres apparentes. Vidange et démantèlement de la fosse septique, les eaux usées sont connectées au réseau d'assainissement collectif.



A Pramouton, l'espace accueil de la piscine municipale a été amélioré avec la mise en place d'un chalet monté par les services techniques. Afin de remettre à niveau certaines parties des plages, des travaux de reprise ont été réalisés.



Des travaux d'embellissement ont eu lieu ce printemps autour du parking de Méale aux Orres 1650. La végétalisation des talus ainsi que la plantation d'une haie d'arbres pour une forte intégration paysagère du parking ont été réalisées par les services techniques de la commune. Les arbres plantés sont des mélèzes, des pins cembro, des sorbiers (en provenance des serres « Les Jardins des Salettes »). La capacité de ce parking augmente d'une dizaine de places pour être portée à environ cinquante places.

# Quoi de neuf aux Orres ?



Dans les hameaux et la station, les bacs à fleurs ont été rénovés. Ils ont été poncés et vernis. L'équipe espaces verts a entamé la mise en place du fleurissement de la commune début juin.

Les services techniques de la commune ont apporté, cet hiver, quelques améliorations à la maison de Prince (peinture de la salle, remise en état des sanitaires).

La commune a également entrepris des travaux de rénovation dans les locaux de la gendarmerie au centre station : réfection des murs, des plafonds, des sanitaires, remise aux normes de l'électricité et travaux d'entretien dans les appartements qui hébergent les gendarmes pendant l'hiver. Ces tâches ont été réalisées en régie.

## Intempéries

Le samedi 13 mai au matin, suite aux intempéries, la route départementale D740, s'est affaissée, au lieu dit le «Routas», avant Les Forest. Les services du Conseil Départemental ont sécurisé la voie en busant et en élargissant la route par rabotage coté talus. La limitation du tonnage n'est pas impactée sur cette route : le SMICTOM a pu reprendre ses ramassages rapidement. La remise en état de cette route, estimée à 90 000 €, est une des urgences du Conseil Départemental du 05. Après études, la solution envisagée est la mise en place d'une paroi cloutée. Les travaux seront réalisés à l'automne.



## Divers

La construction du Centre d'Incendie et de Secours débute. Les entreprises ont été retenues. La préparation du chantier est en cours. Les travaux commenceront dès cet été.

## Les sapeurs-pompiers

Cet hiver, les pompiers sont intervenus 97 fois sur la commune, ce qui représente plus de la moitié des interventions sur une année. Les pompiers des Orres ont été secondés toute la saison par cinq collègues d'autres départements. Ce partenariat est indispensable pour assurer les secours à toutes les heures du jour et de la nuit.

Le 30 Mai 2017, une réunion d'informations sur les sapeurs-pompiers a eu lieu en mairie. Elle était animée par le Commandant du groupement nord du département : le Commandant Pierre COLLIER. Monsieur le Maire, qui a soutenu cette initiative, était heureux de voir qu'à l'issue de cette réunion, trois personnes de 16 ans, 45 ans et 50 ans ont souhaité intégrer l'équipe des sapeurs-pompiers volontaires des Orres ! Toute personne de 16 à 50 ans qui serait intéressée pour nous rejoindre est la bienvenue. Prenez contact auprès du Lieutenant Denis FORTOUL : 06 62 12 12 33.

Le 15 août 2017, la traditionnelle fête des pompiers des Orres aura lieu au Mélézet, avec un vide-grenier le matin, et un repas le midi, puis un concours de pétanque dans l'après-midi et pour finir une soirée dansante avec des grillades. N'hésitez pas à appeler le Président de l'Amicale Mickaël MEMIN pour vous inscrire ! 07 77 00 23 06

## Environnement et maîtrise de l'énergie



Désormais, la mairie et l'école du Mélézet sont équipées de chaudières à granules. La première a été installée en novembre 2016 pour un coût de 34614 € TTC. La société LAVIGNA a profité des vacances scolaires de fin d'année pour changer celle de l'école (33612 € TTC). Les granulés proviennent de la société Granul'Orres basée au Mélézet.

Dans le cadre de sa politique de maîtrise de l'énergie et de protection de l'environnement, la mairie des Orres s'est dotée d'une voiture électrique « Zoé ». Avec la reprise de l'ancienne Saxo et le bonus écologique Grenelle de l'environnement estimés à 10 000 €, ce véhicule a coûté 12268 € TTC. Il a une autonomie donnée de 300 km. La recharge de la batterie s'effectue à la mairie.



### Roulez branché !

Deux bornes de recharge des véhicules électriques installées aux Orres sont opérationnelles. Ces bornes sont intégrées au réseau E-born, « le plus grand réseau de recharge de véhicules

électriques en France » explique Jean-Claude DOU, Vice-Président du SYME 05, responsable du projet. A terme, ce réseau couvrira tout le quart sud-est de la France, de Lyon à Toulon. « Il compte déjà 600 utilisateurs et plus de 1800 recharges mensuelles », ajoute Jean-Claude DOU.

### Informations pratiques :

Les deux bornes sont situées respectivement aux Orres 1650 (à l'entrée du parking du Méale) et aux Orres 1800 (sur le parking Bois Méan). Elles sont accessibles à tout propriétaire d'un véhicule électrique. Une recharge vous coûtera de 3 à 6 €. Côté temps de charge, il faut compter environ 30 minutes pour 50 kilomètres.

Le paiement peut se faire :

- par abonnement auprès du réseau e-born (solution la plus avantageuse pour les habitants, puisqu'elle donne droit à des tarifs réduits et des services complémentaires type réservation ou Wifi).
- par carte bleue sans contact, ou application de paiement bancaire sur smart-phone.
- avec certaines cartes utilisateur (Tesla...) à vos conditions habituelles.

Pour plus de renseignements sur le fonctionnement du réseau, contactez le SYME 05 : Tél. 04.92.44.39.00 <http://www.syme05.fr/> [eborn@syme05.fr](mailto:eborn@syme05.fr)

# Quoi de neuf aux Orres ?

## Les mouvements à la mairie et à la SEMLORE



**Emilie BOUBET**, Directrice de cabinet du Maire des Orres et Adjointe au chef de centre d'incendie et de secours des Orres quittera ses fonctions le 30 juin 2017 à la mairie et le 30 août 2017 pour le côté sapeur-pompier. Elle aura travaillé avec deux

maires : Paul Dijoud et Pierre Vollaire.

Dès son arrivée, Emilie BOUBET a fait le lien entre la mairie et la SEMLORE sur de nombreux dossiers (obtention du Label Famille PLUS, résidence des saisonniers, conseils d'administrations, office du tourisme...).

Elle s'est occupée du quotidien et des projets de la commune, sous couvert de Mr le Maire, en partenariat avec les agents communaux et les élus.

En voici une liste non exhaustive :

Gestion du quotidien avec l'école (liens avec la directrice, élaboration du budget, mise en place des repas BIO, des Temps d'Activités Périscolaires...), le suivi des recrutements dans les différents services de la mairie (administratif et technique), suivi des finances communales (budget, trésorerie, liens avec le percepteur...), la communication (site internet de la mairie, journal municipal, liens avec la presse et les habitants...), les conseils municipaux (de

la convocation des conseillers municipaux à l'envoi des délibérations à la préfecture en passant par la rédaction des délibérations...), suivi de dossiers nombreux et variés (navette hameaux et station, taxe de séjour, CCAS, Club Socio-Culturel, amélioration de l'environnement (fleurissement, fontaines dans les hameaux, musée du Chef lieu).

Mise en place et suivi de projets en lien avec la maîtrise de l'énergie (programme régional AGIR, Air PACA, ALPS-TAR, partenariat avec l'Ecole Centrale de Paris - SUPELEC...), participation au montage de dossiers (Villes et Villages fleuris, Village étoilé, Station Classée...), aide à la mise en place d'actions et événements (Nuits des étoiles, le jour de la nuit, extinction de l'éclairage public...).

Lors du contrôle de la Chambre Régionale des Comptes, elle a travaillé, avec Monsieur le Maire, pour donner les éléments aux inspecteurs et amener les réponses à leurs rapports...

C'est avec beaucoup de nostalgie qu'elle quitte ses fonctions après plus de 4 ans passés au service des Orriens. Elle rejoindra le département du Finistère dès le mois de septembre.

Le conseil municipal profite de « Echos des Orres » pour la remercier chaleureusement et pour lui souhaiter beaucoup de réussite ainsi qu'une bonne et belle poursuite dans sa carrière professionnelle et personnelle.



**Julien TOURAL** prendra les fonctions de Directeur de cabinet du Maire des Orres, Pierre Vollaire, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2017. Après une double formation en sciences humaines, sociales et politiques et en management à l'Institut d'Administration des Entreprises de Lyon d'où il est originaire, il a notamment

été chargé de mission au Conseil Régional Rhône-Alpes avant de s'installer dans les Hautes-Alpes pour occuper le poste de Directeur de cabinet du Maire de la station de Montgenèvre pendant quatre ans, où il a été, entre autres, en charge du développement numérique. Passionné d'alpinisme et des sports de montagne en général, il rejoint la commune des Orres avec un grand enthousiasme au vu des nombreux projets initiés par la nouvelle municipalité.



**Emmanuelle Tahmazian** est nommée responsable de l'Office de Tourisme des Orres.

Emmanuelle Tahmazian a tracé son

parcours en tant que Directrice Marketing pour des entreprises du secteur du loisir, de l'hightech, du retail et du lifestyle (Atari, San Marina, Crosscall...). Elle a ainsi accompagné les marques dans leur transformation et l'amélioration de leur performance digitale globale, géré leur promotion et le lancement de produits à forte valeur ajoutée.

Originaire de Valence, elle dévale très tôt les pistes des stations des Savoies. Depuis 10 ans, elle vit à Marseille et s'est tournée vers les Alpes du Sud : « Avec ma famille, nous avons eu un vrai coup de cœur pour les Hautes-Alpes. Nous y pratiquons à notre niveau une multitude d'activités outdoor hiver comme été... ou nous venons tout simplement nous ressourcer dans ces espaces naturels incroyablement dépaysants » ajoute l'intéressée.

Son attrait pour la montagne et les activités outdoor l'a conduit à organiser sa propre aventure sportive autour du monde : 11 mois alternant les activités du nautisme et de la montagne avec à la clé un guide des loisirs de plein air. Une manière concrète d'observer et de vivre le marketing et la promotion touristique.

Forte de ses expériences, c'est sans hésitation qu'elle rejoint la station des Orres à la tête de l'Office de Tourisme et de la centrale de réservation. « La station des Orres dégage un esprit chaleureux et recèle de nombreux atouts qui m'ont séduite, comme sa situation géographique, la richesse de ses paysages, son large choix d'activités multi-saison ou encore sa volonté d'offrir un aménagement du domaine et des structures d'accueil de qualité.

De plus, les projets d'attractivité et de modernisation de la station sont très stimulants. Ce sont autant d'atouts

pour développer l'image de marque de la station auprès des différentes cibles ».

Emmanuelle Tahmazian a pris ses fonctions le 15 mai avec comme priorités la promotion, le développement et le rayonnement de la marque « Les Orres » et de ses produits. Une stratégie qui sera centrée « sur la valorisation et la notoriété des nombreux atouts de la station, le déploiement d'une offre produit qualitative et attrayante tenant compte de l'évolution des comportements des vacanciers, de leur diversité et de leur satisfaction. C'est sans compter sur un travail de proximité avec l'ensemble des partenaires socio-économiques ».



**Sarah-Jane CURVAT**, 32 ans est entrée au sein de la SEMLORE le 16 janvier dernier en tant que communitymanager.

Après des études

de droit, Sarah-Jane a obtenu un BTS tourisme et une licence « Aménagement et Développement territorial spécialité métiers de la montagne ». Différents stages à Montgenèvre, Puy-Saint-Vincent, Villard de Lans ont fini de convaincre d'atteindre l'objectif de travailler et de pouvoir vivre à la montagne. Des expériences en tant que chef de projet WEB, de gestionnaire de pages sur les réseaux sociaux l'ont poussé à candidater à la SEMLORE.

Sarah-Jane a pour missions de fédérer, animer des communautés sur Internet pour le compte de la SEMLORE et ainsi d'assurer la promotion des Orres. La production et la mise

en scène de contenu (photos, vidéo) sur les réseaux sociaux (Facebook, Twitter, Instagram, You Tube, Pinterest, LinkedIn...) font partie de ses tâches quotidiennes. Elle doit également assurer la couverture des événements qui se déroulent aux Orres, gérer les panneaux à message variable et les panneaux dynamiques que vous pourrez voir dès cet été à Pramouton, aux Orres 1800. Elle répond aux commentaires, aux messages sur les réseaux sociaux et doit mettre en place une stratégie sur la communication des Orres en accord avec la direction de la SEMLORE.

Pour devenir un follower Facebook des Orres, rendez vous sur <https://www.facebook.com/lesorres/>

**Marie de Araujo**, qui a rejoint l'équipe l'année dernière (cf Echos des Orres – juin 2016), va poursuivre son parcours aux Orres au sein de la SEMLORE, où elle exercera les fonctions d'animatrice qualité-sécurité-énergie et poursuivra sa mission de coordination des projets.

### Quelques chiffres

21718 abonnés suivent les Orres sur Facebook (+ 2320 followers depuis janvier 2017).

257 de plus sur Twitter pour atteindre les 2855 followers.

Un follower est une personne abonnée à une page, un groupe sur les réseaux sociaux.



## Infos diverses :

### Création d'entreprise

La société « Transport des Alpes » dont le siège social est basé au chef-lieu des Orres, assure toute sorte de transport en France. Le tracteur peut être équipé d'une benne ou de plateau surbaissé avec rampe et rancher, ce qui permet le transport de foin, bois, matériaux divers. Vous pouvez contacter cette nouvelle société, dirigée par Marina Ceard au 06 21 27 22 25 ou par mail ceardmarina@aol.fr

**Le 4<sup>ème</sup> colloque Air, Développement Durable et Climat** (ADDC) se tiendra sous la forme d'ateliers thématiques qui auront lieu le 15 sept. 2017 à la Maison de la Météo et du Climat des Orres (MMCO).

### Musée des Orres

Cet hiver, le musée des Orres, situé au chef-lieu, a fait un saut dans le temps pour se retrouver dans les années 1970, aux débuts de l'essor de la station (même si celle-ci avait commencé à exister, avec ses premières pistes, en 1936).

Le thème était : «Les Orres station : patrimoine du XX<sup>ème</sup> siècle»

Les visiteurs ont pu ainsi retrouver des affiches, des photos de la construction des bâtiments, du matériel de sport de l'époque (ski, peaux de phoques, patins à glace...). Le tout dans un décor créé par des objets du quotidien de cette époque et de sa couleur : l'orange. Nous tenons à remercier les personnes privées et la Ressourcerie de Pralong pour les prêts d'objets.

En plus de cette exposition, comme d'habitude, deux autres pièces du musée étaient consacrées à la vie aux Orres à la fin du XIX<sup>ème</sup> et au XX<sup>ème</sup> siècle.

### Rappel

Vous pouvez consulter ce journal sur le site internet de la mairie des Orres (<http://www.mairie-lesorres.fr/publications-0>) puis sélectionner « Bulletin d'information ». Par respect de l'environnement, et dans un souci d'économie, si vous ne souhaitez plus recevoir la formule papier du journal municipal et le consulter directement sur le site de la mairie, nous vous remercions d'envoyer un mail à l'adresse [contact@mairie-lesorres.fr](mailto:contact@mairie-lesorres.fr) avec pour objet « dématérialisation du journal municipal » vos noms, prénoms et adresse. Nous vous enverrons par mail le lien dès la mise en ligne de chaque nouveau numéro de L'échos des Orres.



.....  
**Le chiffre en plus...**  
1375 personnes ont visité  
notre musée des Orres cet hiver.  
Le thème était la création de la  
station des Orres et son patrimoine.  
.....

Un grand nombre de personnes effectue cette démarche. Nous les en remercions vivement et encourageons le maximum de personnes à en faire autant. Nous vous remercions pour votre soutien.

### Le site internet de la mairie des Orres

Vous trouverez sur le site de la mairie (<http://www.mairie-lesorres.fr>) une multitude d'informations et de renseignements sur la commune : les actualités, les délibérations des conseils municipaux, les infos pour effectuer les démarches administratives... N'hésitez pas à le visiter.

### Etat civil de la commune

**Naissances :** Toutes nos félicitations aux parents des nouveaux-nés

**Romane Emmanuelle TRILLES** née le 29/04/2017 à GAP, fille de TRILLES Jean-François et CEARD Noémie

**Mariage :** Toutes nos félicitations aux mariés

**BAUMGARTNER Guillaume**, Antoine, Laurent et **DURAND Emmanuelle**, Marie-Pierre le 01/04/2017

### Décès :

Nous présentons toutes nos condoléances aux familles

- **M. MIOLLAN André** le 16/12/2016 – auteur du livre « Mémoire des Orres » publié en 1991
- **M<sup>me</sup> MARCELLIN Paulette**, Jeanine le 01/02/2017 à GAP - Veuve FORTOUL René
- **M. PLANTA Giuseppe** dit « Jo » le 25/04/2017 - époux de Renée GUERIN - Le Château

### Résultats Elections présidentielles aux Orres

#### 1<sup>er</sup> tour le 23 avril 2017

Nombre d'inscrits : 412  
Taux de participation : 79.37% (327)  
Taux d'abstention : 20.63% (85)  
Votes exprimés : 98.47% (322)  
Votes blancs : 1.22% (4)  
Votes nuls : 0.31% (1)

François FILLON : 99 voix (30.75 %)  
Emmanuel MACRON : 68 voix (21.12 %)  
Marine LE PEN : 67 voix (20.81 %)  
Jean-Luc MELENCHON : 51 voix (15.84 %)  
Nicolas DUPONT-AIGNAN : 15 voix (4.66 %)  
Benoît HAMON : 11 voix (3.42 %)  
Jean LASSALLE : 6 voix (1.86 %)  
Philippe POUTOU : 3 voix (0.93 %)  
François ASSELINEAU : 1 voix (0.31 %)  
Jacques CHEMINADE : 1 voix (0.31 %)  
Nathalie ARTHAUD : 0 voix (0 %)

#### Second tour le 7 mai 2017

Nombre d'inscrits : 412  
Taux de participation : 75 (309)  
Taux d'abstention : 25% (103)  
Votes exprimés : 86.73% (268)  
Votes blancs : 10.36% (32)  
Votes nuls : 2.91% (9)

Emmanuel MACRON : 177 voix (66.04 %)  
Marine LE PEN : 91 voix (33.96 %)

Le taux de participation affiché est de 75% pour ce 2<sup>ème</sup> tour aux Orres. Ce résultat est plus faible que celui du 1<sup>er</sup> tour, qui était de 79,37%. A titre de comparaison, c'est un résultat moins important que celui du 2<sup>ème</sup> tour de la présidentielle de 2012 (81,82%).

23 août  
2017

9h30 à 11h30

Opération  
des cols réservés  
en vélo

Montée Baratier - Les Orres  
réservée aux cyclistes  
pendant 2 heures

# Du côté de nos jeunes

## L'école des Orres

Cette année, le projet de l'école était de réaliser un spectacle de danse avec tous les élèves, de la petite section au CM2. L'école a fait intervenir une professeur de danse, Isabelle Mazuel, connue pour organiser depuis quelques années, le festival de danse Vertical Été à Montdauphin Fort.



Le thème du spectacle était « Le carnaval des animaux ». Cette suite musicale a été composée en 1886 par Camille Saint Saëns dans le but d'amuser le public. Chaque mouvement

évoque des animaux : lions, éléphants, poules, coqs ... Les élèves ont donc appris des chorégraphies adaptées aux déplacements spécifiques de ces animaux. Des textes, enregistrés ou récités devant le public par les plus grands, introduisaient chaque partie et des dessins d'animaux des élèves illustraient chaque passage sur scène.

La représentation a eu lieu le vendredi 10 mars à l'Espace Rencontre et Culture des Orres.

Les répétitions pour préparer ce spectacle ont pu être éprouvantes mais les élèves ont pris un réel plaisir et étaient très fiers de présenter tout leur travail à leurs familles.



Les jours de fête, à l'école, Virginie nous enchante en déployant ses talents artistiques : elle maquille les enfants au gré de son inspiration ou de leurs envies.



### Le spectacle de danse

Nos ressentis en tant qu'acteurs du spectacle :

« J'ai senti qu'il fallait bien faire. Il fallait se concentrer, mais comme je pensais à mes parents ça m'a déconcentré. J'étais trop contente quand je les ai vus ! »

Maëlys 6 ans

« J'ai pleuré car j'avais peur d'être avec les grands mais j'ai bien aimé danser ! »

Louise 3 ans

« J'étais pas très en forme pour faire le crabe, ça me plait plus de faire la chenille... »

Paolo 3 ans

« Ca a fait un grand boum à un moment et moi j'ai cru que c'était la sorcière ! Mais c'est le micro qui a fait ça ... »

Lysandre 4 ans

« J'ai adoré la danse avec Isabelle ! »

Lino 5 ans

« Isabelle, elle nous a dit que maintenant c'était notre spectacle à nous et qu'il fallait le faire réussir ! »

Mattéo 5 ans

« C'était tout bien ! C'était un spectacle sur les animaux et moi j'adore les animaux, tous les animaux ... »

Téo 5 ans



Les élèves ont suivi avec attention l'intervention des employés communaux inspectant les cheminées de l'école, le camion grue étant soulevé sur ses vérins.



Le ski de piste avec la classe des maternelles / CP.

Une équipe de cinéastes tournant un documentaire en 3D a installé sa caméra dans la cour de l'école pour tourner une séquence de leur film sur la neige.

Ils nous ont expliqué qu'à travers leur film, ils cherchent à montrer que le climat de notre planète change et que certains équilibres naturels sont perturbés par la pollution ou le gaspillage des ressources naturelles.



## Les activités périscolaires

Tous les jeudis après midi, les activités se poursuivent, avec enthousiasme et passion de la part des enfants qui y participent.

Après la musique au premier trimestre, ils se sont essayés à l'art du mime et du clown avec Olivier JOLY.

Il n'est pas toujours facile de s'exprimer, faire passer ses sentiments, émotions, sans parole, quand on n'a qu'une envie, parler.

trice volée par ses clients, les ambulanciers zombies, les clowns amoureux, le serveur maladroit, les poules, le fantôme du cirque...

Chacune de ces mini-pièces de théâtre étaient saluées par les rires spontanés et les applaudissements des spectateurs.

### Devenir des TAP

Même si nous espérons que non, ce sont peut-être les derniers TAP proposés aux enfants.

En effet, suite aux dernières élections présidentielles et législatives, nous attendons de savoir quels vont être les textes en la matière.

Modification ou pas

du temps de travail à l'école. Fin des TAP au niveau national ou libre choix par commune, par académie. Financement ?

Au moment de boucler ce journal municipal, les questions ne manquent pas.

Le conseil municipal vous tiendra informé, dès que nous en saurons plus.



Pourtant, les jeunes orriens nous ont démontré qu'avec patience, écoute et travail, c'était possible. En moins de trois mois, ils ont réalisés des progrès incroyables, dans la maîtrise de l'expression corporelle.

Mieux, pris par «le jeu», ils ont voulu écrire, créer des minis sketches.

Puis aidés (car là aussi ils ne manquaient pas de créativité !) à la mise en scène et avec mise en musique par Olivier JOLY, ils ont préparé un spectacle.

Parents et grands-parents qui avaient répondu nombreux à l'invitation qui leur avait été faite (merci à eux) ont ainsi découvert : la visite du zoo, la restaura-

Pari réussi, arriver à donner de belles émotions. BRAVO les enfants !

« A la découverte de notre montagne ! » est le sujet du troisième trimestre animé par Delphine Duros (accompagnatrice moyenne montagne). Au programme, activités en intérieur et randonnées : les animaux, les plantes, l'orientation...



# L'environnement aux Orres

## Les sentiers

Avec l'arrivée des beaux jours, les baliseurs bénévoles des Orres prennent d'assaut les chemins de notre commune. Pinceaux et faucilles à la main, ils arpentent les sentiers de randonnées pour rafraîchir le balisage, dégager la végétation et ainsi offrir aux randonneurs des circuits de qualité.



Les chemins des petites randonnées (PR) constituent l'essentiel des balades que l'on peut faire sur notre commune des Orres.

Ce printemps, nous avons rafraîchi le parcours de Mazelière en marquant à la peinture jaune, la boucle verte en marquage vert, le chemin du garde en marquage rouge. D'autres devraient suivre pendant l'été. Vous trouverez ces marquages tout au long des parcours, peints sur les arbres, murets, rochers.



Des haltes pique-nique sur deux circuits de randonnée des Orres ont été améliorées avec l'installation de tables en bois (style forestière) : une table à l'abreuvoir sur « la boucle verte » et une à la cabane du berger sur le tracé de « La Mazelière ».

### MARQUAGES ET INDICATIONS

Nous utilisons des marques bien précises :

- Un trait = bonne direction
- Un flèche droite = tourner à droite
- Une flèche gauche = tourner à gauche
- Une croix = mauvaise direction

	GR	PR
Continuité du sentier		
Changement de direction		
Mauvaise direction		

## Les Orres labellisés «Village fleuri»



Grâce à sa politique dans les domaines du fleurissement, des travaux d'embellissement, de la maîtrise de l'énergie et de la protection de l'environnement, la commune des Orres s'est vu maintenir et décerner, ce printemps, par le jury régional, le label «Village fleuri».

Les Orres vont poursuivre leurs actions dans les domaines précités.

Le prix a été remis lors d'une cérémonie officielle à Marseille, au Conseil Régional le 20 mars 2017, en présence des membres du jury et des élus régionaux.



Remise du diplôme, à Chantal Roux, adjointe à la mairie des Orres, par Renaud Muselier, vice président du conseil régional PACA.

## Les Nuits des Etoiles

Dans le cadre de sa démarche déjà initiée et reconnue, de commune étoilée, pour sa politique de respect de l'environnement, les Orres, comme chaque année participeront à l'événement national et international des Nuits des Etoiles. Elles auront lieu les 28, 29 et 30 juillet 2017 sur le thème «Terres habitables».

**Vendredi 28 juillet**

à l'Espace Rencontre et Culture à 20h30

Conférence de Michel Marcelin, Directeur de recherche au CNRS (Laboratoire d'Astrophysique de Marseille), spécialiste de l'étude de la rotation des galaxies.

La commune des Orres, avec la participation de l'association marseillaise d'astronomie (AMAS), vous propose gratuitement :

- Les trois jours, des observations solaires entre 11 h et 12 h, s'adresser à l'office du tourisme pour avoir les sites.
- Une conférence chaque soir à 20h30. Vendredi et samedi aux Orres 1650, à l'Espace Rencontre et Culture. Le dimanche à la salle de Prince au Chef-lieu.
- Suivie d'observations du ciel nocturne (étoiles, planètes, galaxies...).

Toutes ces observations dépendront des conditions météorologiques.

En espérant avoir un temps clément. Faites-vous plaisir en découvrant un univers féérique et n'hésitez pas à admirer notre ciel orrien qui s'offre magnifiquement à vous !

## Les Lundis Etoilés des Orres : 2<sup>ème</sup> édition

Pour la deuxième année, les Orres vous proposent tous les lundis du 10 juillet au 21 août, des activités consacrées à la valorisation de notre patrimoine naturel nocturne : écoute de la nature, balades contées, observations du ciel...

Pour ces manifestations, l'éclairage public sera éteint sur l'ensemble de la commune tous les lundis du 10 juillet au 21 août ainsi que les 28, 29 et 30 juillet. Pensez à vous munir d'une lampe de poche pour vos déplacements à pieds.



## L'École Centrale de Paris (SUPELEC) aux Orres



un conseiller municipal des communes de Baratier et de Réallon, huit conseillers municipaux des Orres,

Dans le cadre du partenariat, qui existe, depuis deux ans, entre l'école Centrale de Paris, le Pays sud et la commune des Orres; après leur visite sur le terrain, en voyage d'immersion, au mois d'octobre, où ils ont finalisé, à cette occasion, le choix de leur sujets d'études, les élèves et leur professeur sont revenus, les 18 et 19 mai, présenter le résultat de leur année de travail.

Partis de Paris en car, le mercredi 17 mai à 21h, (après avoir fini leurs examens à 20h30 !), ils sont arrivés à Barcelonnette le jeudi à 9h30, où ils ont fait une présentation de leurs travaux aux élus présents (M<sup>me</sup> Agnès Pignatel, M. Masse) et à la Directrice de la Communauté de Communes Ubaye - Serre-Ponçon. Puis après une visite de Pra Loup, ils sont arrivés à 22h, aux Orres, à la salle de Prince, où une raclette très attendue, préparée par Émilie Boubet et Chantal Roux, les accueillait.

Après une courte nuit aux Ribes, un petit déjeuner composé de produits bio et locaux, pris à 7h à l'ERC (préparé par les mêmes acteurs que ci-dessus), la journée du vendredi 19 mai aux Orres, pouvait commencer.

Les élèves (au nombre de 23) répartis en 8 groupes par thématiques ont présenté le résultat de leurs études devant une cinquantaine d'invités.

Parmi eux M. Pierre Vollaire (vice président du Pays SUD, maire des Orres et PDG de la Semlore), M<sup>me</sup> la conseillère départementale (M<sup>me</sup> Carole Chauvet), M<sup>me</sup> la vice présidente du Pays SUD et maire du Lauzet (M<sup>me</sup> Agnès Pignatel), M<sup>me</sup> la proviseur du lycée professionnel d'Embrun (M<sup>me</sup> Mirabel Laurane),

l'ADDET 05, la DDT 05, M. Lagier (électricien), M<sup>me</sup> la directrice de l'OT des Orres, M. Yves Verchère (responsable exploitation de la Semlore et tuteur des travaux des étudiants), M<sup>me</sup> Émilie Boubet (directrice de cabinet du maire et tutrice des travaux des étudiants), M<sup>me</sup> Chantal Roux (adjointe et tutrice des travaux des étudiants) ...

Les élèves ont répondu aux diverses



questions posées par la salle, très attentive et intéressée. Les personnes présentes ont unanimement salué et apprécié le sérieux et la qualité des travaux présentés.

Une visite des hameaux pour les navettes, de la patinoire et des dameuses étaient également au programme.

Puis à 17h, les élèves ont repris le car pour Paris où ils sont arrivés à 2h du matin.

Ce fût une journée particulièrement riche, dynamique, studieuse et très chaleureuse.

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui sont venues rencontrer les élèves et le professeur (M. Fabien Bellet) de l'École Centrale de Paris. Merci à ces derniers pour l'intérêt qu'ils ont témoigné à notre station et commune des Orres, à travers la qualité de leurs travaux, de leur partenariat

### Les travaux menés concernaient les sujets suivants :

#### 1. Efficacité électrique des résidences touristiques des stations de ski

Dans le cadre d'une approche de type « réseau électrique intelligent » (« Smart Grid ») en lien avec le projet régional FlexGrid, il s'agirait, sur la base de deux ou trois études (les Orres) de cas d'efficacité électrique, de définir le potentiel et les moyens technologiques de mobilisation de la flexibilité électrique de l'hébergement touristique à l'échelle d'une ou deux stations de montagne du territoire.

#### 2. Maquette numérique de potentiel solaire sur bâtiment

À partir d'une maquette numérique simplifiée du territoire (à concevoir) et de deux ou trois études de cas opérationnels sur des complexes de bâtiments, il s'agirait d'évaluer le potentiel de production d'électricité photovoltaïque à l'échelle du territoire.

#### 3. Optimisation énergétique d'un domaine skiable

À partir de l'expérience de la station des Orres en matière de gestion énergétique, l'objectif serait de mener une étude d'optimisation énergétique sur un ou deux autres domaines skiables du territoire.

#### 4. Optimisation énergétique du procédé de production de neige de culture des Orres grâce à un système de stockage d'air comprimé

Produire de la neige de culture nécessite un réseau d'air comprimé afin d'atomiser les gouttelettes d'eau avant leur cristallisation. L'opération de compression nécessite beaucoup d'énergie électrique, à des moments où celle-ci est peu disponible. Le sujet consisterait

à concevoir et à dimensionner un stockage permettant d'optimiser le fonctionnement des équipements.

#### 5. Récupération d'énergie dans les procédés d'exploitation du domaine skiables des Orres

Les pompes, moteurs et compresseurs produisent de la chaleur qui n'est pas valorisée (chaleur fatale).

Il s'agirait d'étudier les possibilités techniques de captation de cette chaleur pour la réinjecter ensuite dans les systèmes de chauffage. Un travail spécifique pourra être mené sur le projet de création d'un nouveau télésiège qui serait couplé à des bâtiments d'exploitation et de restauration situés à proximité.

#### 6. Valorisation énergétique des capacités hydrauliques liées à l'exploitation des procédés de production de neige de culture (les Orres)

Il s'agirait d'utiliser l'ensemble des flux d'eau de l'installation de neige de culture lors des phases de fonctionnement (remplissage des canalisations, production de neige, transfert entre retenues collinaires, vidange) afin de produire de l'énergie. Celle-ci pourrait être utilisée pour des fonctions annexes telles que la mise hors gel, l'alimentation d'un appareillage de commande pour la transmission d'informations...

#### 7. Conception d'un système de recharge rapide intelligent couplé à une production d'électricité renouvelable

Cette électricité serait à destination d'une navette électrique, hybride ou à hydrogène et qui permettrait un transport interne à la station des Orres et dans les hameaux non encore desservis.

constructif tout au long de l'année. Ce fût un honneur et un vrai plaisir que de travailler ensemble. Nous espérons qu'il sera possible de reconduire ce partenariat l'année prochaine.



## Le SMICTOM évolue et recycle toujours plus

Suite à la fusion au 1<sup>er</sup> janvier 2017 des Communautés de Communes de l'Embrunais et du Savinois Serre-Ponçon, le SMICTOM de l'Embrunais-Savinois a été dissout. Désormais partie intégrante de la Communauté de Communes de Serre-Ponçon, c'est la Régie SMICTOM Serre-Ponçon qui

prend en charge la collecte et le traitement des ordures ménagères. De ce fait, son champ d'action comprend également la commune de Chorges.

Tous les Déchets d'Éléments d'Ameublement (DEA) sont

recyclables sur le territoire de la Régie SMICTOM Serre-Ponçon, pour les particuliers comme pour les professionnels. En effet, la déchèterie de Pralong (Embrun) est équipée d'une benne Ecomobilier, permettant de collecter et de recycler les DEA des particuliers : tables, chaises, meubles en tous genres.

Désormais, les professionnels peuvent également apporter leurs mobiliers usagés à la Ressourcerie de Pralong. Valdélia, éco-organisme agréé par l'Etat, se charge ensuite de les collecter, de les traiter et de les valoriser, afin de leur donner une deuxième vie. Il s'agit là d'une nouvelle filière de recyclage, permettant de réduire la quantité de déchets enfouis.



# Les activités économiques

## Du côté de la SEMLORE

### Bilan hiver 2016-2017 :

Avec une fréquentation en hausse de 6% par rapport à l'hiver 2015-2016, cet hiver s'inscrit dans la moyenne des quatre dernières saisons. On peut noter une progression sur la clientèle étrangère et notamment sur les nationalités Belges et Hollandaises.

La forte production de neige de culture a atteint un niveau record : 388 000 m<sup>3</sup> fabriqués pour cet hiver. Cela a permis d'exploiter plus de la moitié du domaine skiable sur toute la saison.

Malgré un enneigement naturel aléatoire, cet exercice sera positif pour la troisième année consécutive (après trois années déficitaires). Ces résultats vont permettre la mise en place de nouveaux investissements et de nouveaux projets.



### Projets pour 2017 :

Mise en place d'un pump track (modules ludiques destinés aux VTTistes) sur la grenouillère des Orres 1650 et engazonnement de cette zone.

La première phase du plan neige pour le renforcement de la production de la neige de culture va se dérouler cette année avec des investissements de 500 000 €. Le programme ambitieux de recouvrir 70 % du domaine skiable par la neige de culture continuera avec les extensions du réseau en 2018 et 2019.

Une meilleure exploitation du côté Ouest de la station est actée avec le lancement des études pour la réalisation du nouveau télésiège débrayable de Pic Vert. Une amélioration du départ et du retour ski au niveau de Pramouton, une rationalisation des remontées mécaniques (par retrait ou remplacement d'anciennes remontées) sont prévues avec l'ouverture aux clients pour la saison 2018-2019.

La reprise de l'arrivée du télésiège de Préclaux et l'élargissement de la piste des Poussins amèneront un peu plus de sérénité aux débutants en provenance des Orres 1800.

### Des mouvements au sein de la SEMLORE :

Bienvenue à Emmanuelle Tahmazian et Sarah-Jane Curvat (Cf page 4 de ce numéro).

Cinq personnes font valoir leurs droits à la retraite : Robert Lagier, Edmond Lagier, Lucien Fache, Philippe Minier et Luc Simonard.

## Ils sont venus aux Orres

Chaque hiver, les Orres sont choisis comme lieu de séminaire, de classe de neige... en voici quelques exemples

### Le séminaire des Architectes Experts\* aux Orres

Le 24 mars 2017, à l'hôtel des Écrins, M. le maire Pierre Voltaire, a ouvert le séminaire des architectes, en présentant les Orres, ses spécificités architecturales, économiques et environnementales. Il a également répondu aux nombreuses questions concernant notre commune.



*\*Le collège des architectes experts de la région PACA a pour mission de promouvoir, auprès des instances judiciaires, la spécificité des architectes experts généralistes du Bâtiment et de la Construction mais aussi de l'Urbanisme et de l'Environnement.*

### Le collège de Lou Castella

Des élèves de classes de 5<sup>ème</sup> du Var sont venus passer une semaine en classe de neige à l'Hôtel des Trappeurs.

Ayant eu connaissance de notre politique environnementale, leurs professeurs avaient travaillé, en amont de leur séjour, sur la météo, la neige, l'eau, l'énergie...

Le 14 mars de 18h à 20h, à la demande de Marie Copola, un de leur professeur, une présentation des actions communales dans ces domaines a été faite par Chantal Roux qui a répondu aux nombreuses questions des 48 jeunes collégiens, qui, même après une bonne journée de ski, étaient très pertinents et attentifs.

### Un colloque national des nivoculteurs aux Orres

Les 5 & 6 avril, les nivoculteurs venus de tous les massifs français se sont réunis aux Orres pour leur colloque annuel. Ils ont organisé leur assemblée générale le mercredi 5 avril et ont échangé sur leurs expériences. A cette occasion, Carlo Carmagnola, ingénieur chez Dianeige a fait une intervention auprès d'eux afin de débattre sur comment optimiser les ressources. Enfin le 6 avril, les fournisseurs sur le marché, comme Sufag, TechnoAlpin ou encore SMI Snowmakers et bien d'autres, ont fait une exposition de leurs produits au niveau du Chalet des Fontaines. Un hélicoptage d'enneigeurs y a été effectué durant la matinée.



## Rencontre avec Sandrine et Xavier LECHARNY CIMES - au chef-lieu

**Après plusieurs mois de travaux depuis septembre 2016 et une ouverture mi-mai 2017, le Jas de la Viera devient CIMES.**

Vu de l'extérieur, on a l'impression que cette magnifique bâtisse située à l'entrée du chef-lieu (en venant de la station) n'a pas changé. Mais, lorsque l'on pénètre à l'intérieur du bâtiment, les transformations sautent aux yeux.

Hormis la superbe vue de la salle de restaurant, beaucoup de choses ont changé : les couleurs des murs et plafonds, les matériaux utilisés, le mobilier, la décoration de l'espace bar et du restaurant jouxtant le coin détente. C'est là que la cheminée, toujours présente, ne demande qu'à crépiter pour permettre aux hôtes d'apprécier pleinement ce lieu. Les transformations qui ont permis de passer du gîte familial et chaleureux au statut de maison d'hôtes et restaurant sont encore plus visibles dans les deux étages supérieurs. Les dix chambres ont été entièrement repensées pour devenir cinq chambres spacieuses, chacune étant dotée d'un espace salon. Les capacités de ces chambres vont de deux à quatre personnes. Véritable coup de cœur pour les deux chambres du 1<sup>er</sup> étage car chacune dispose d'une belle terrasse avec vue sur la station. Ces terrasses ont été réalisées par Thomas KEMPF, le fils des anciens propriétaires, Line et Denis. Tous les travaux avaient pour ambition d'augmenter le confort des hôtes durant leur séjour. L'objectif est atteint.

Avant d'arriver aux Orres, Sandrine et Xavier, parents d'Antoine (22 ans) et de Gabrielle (18 ans), ont posé leurs valises à Eyglies pour créer la maison et la table du Guil en 2007. Quelques années plus tard, ils ont quitté le département pour prendre les commandes d'un restaurant à Nantes, « César et Rosalie ».



A chaque fois, leurs restaurants ont obtenu une toque au Gault et Millau. Voulant retrouver les Hautes-Alpes et leurs magnifiques montagnes ensoleillées, ils sont tombés sous le charme du grand gîte d'étape de Line et Denis posé face à la station de ski.



Juriste de formation pour Sandrine, passionné de cuisine pour Xavier, qui, après avoir obtenu un CAP cuisinier à l'école FERRANDI à Paris, a appris en côtoyant quelques uns des meilleurs chefs du moment (Restaurant Guy SAVOY - 3 étoiles au Michelin à Paris et restaurant Le Moissonier à Cologne - 2 étoiles au Michelin). Fort de ces expériences, il souhaite mettre la technique culinaire au service du produit pour révéler toute sa valeur.

La cuisine proposée par Xavier se veut créative et gourmande.

Avec l'aide précieuse de Sandrine, ils attachent une grande importance à la qualité et à la provenance des produits, essentiellement locaux. Rien n'est laissé au hasard, tout est « fait maison » du début à la fin. Leur carte des vins est évolutive selon leurs découvertes et coups de cœur.

Le restaurant est ouvert les vendredis et samedis soir sur réservation (au plus tard la veille). Un menu découverte unique vous est proposé.

Ne travaillant qu'à deux, ils veulent installer un esprit chaleureux, simple, avec de vrais et de belles relations humaines. Ils veulent que leurs hôtes vivent des moments joyeux, gourmands et ressourçants. C'est le vrai leitmotiv de ce choix de vie.



Cette rencontre avec Sandrine et Xavier a permis une discussion passionnante avec des gens passionnés. Il est très difficile d'en retranscrire le contenu en quelques lignes. Alors, le seul conseil que l'on peut vous donner : à tester au plus vite et sans modération.

**Pour les renseignements et les réservations :  
04 92 44 10 36 / [www.maison-cimes.com](http://www.maison-cimes.com)**

# Du côté de nos anciens

## Le Club socio-culturel des Orres (CSC)

### Attention

Jusqu'au 17 septembre, du fait des expositions qui auront lieu à la salle de Prince, le Club Socio-Culturel se réunira à la salle des commissions, au rez-de-chaussée de la Mairie.



Le club a fêté sa première année d'existence.

Il permet tous les lundis (sauf jours fériés) aux personnes de tous âges de se réunir pour lire, faire des jeux de société, discuter autour d'un café, d'une boisson, de douceurs bio et ou locales, offerts par la commune. Régulièrement, certains font à tour de rôle un gâteau, des tartes... pour partager avec leurs partenaires.

C'est ainsi que le lundi après-midi est devenu sacré et attendu toute la semaine par, au minimum, une dizaine de personnes. Un amical groupe social orrien s'est créé.

Celui-ci n'oublie pas de faire la fête chaque fois que possible (partie de crêpes, danse au son de l'accordéon d'Auguste et René Laurens...).

Ce fût le cas le 27 avril, où les «membres» du club socio-culturel ont organisé, de manière exceptionnelle, un repas pour l'anniversaire d'un de ces membres les plus assidus, Paul Scarafagio, notre doyen de la commune avec ses 96 ans.

Ce fût un moment de lumière et de chaleur humaine partagé.

Le club S.C. propose également des ateliers, des conférences :

**-Le 27 février, Régis Dumont est venu faire une démonstration de vannerie.** Chacun a pu s'essayer à la confection de paniers en osier.

**-Le 13 mars, Caroline Sauget est venue parler des différentes races de chiens et de l'élevage canin.** Elle était accompagnée de ses magnifiques dobermans, bergers des Shetland et de pinschers nains, primés dans des concours.

**-Prochainement, Jeanine Soulier (de l'ADMR) et le CODES seront présents pour des conférences.**

Durant l'été, le club continue ses activités. Alors n'hésitez pas à venir, la porte vous est grande ouverte.



## Le voyage des Sages



Jeudi 8 juin au matin, 28 Sages de notre commune ont pris le car en direction de Manosque, pour une journée touristique offerte par la municipalité.



Après la visite de l'usine «L'Occitane en Provence» et de son jardin botanique, tous se sont dirigés vers le restaurant «La Provençale» pour partager un agréable repas.



Le début d'après-midi était consacré à la visite de la maison-musée de Jean Giono puis notre vaillante troupe a fait une promenade dans le vieux Manosque.

Il y flottait une ambiance d'avant goût d'été provençal : soleil, fraîcheur de l'ombre des platanes et des fontaines, terrasses de cafés, cornets de glaces...



A 19h30, de retour aux Orres, les Sages étaient heureux d'avoir pu profiter de cette belle journée conviviale.

# Culture et festivités

## Le Comité des Fêtes des Orres

Martine Chossat, après de nombreuses années de bénévolat, vient de «prendre sa retraite» afin d'avoir un peu plus de temps pour sa vie privée.

Nous la remercions pour tout ce qu'elle a apporté et lui souhaitons une bonne continuation dans ses projets personnels avec son mari René.

D'autre part, nous sommes heureux, depuis le début de l'année, de compter parmi nous deux nouveaux membres : Isabelle Bruna Rosso et Céline Grosbout. Deux personnes très dynamiques qui se sont vite intégrées, impliquées, dans le respect d'un esprit collectif où il ne faut compter ni son temps, ni son énergie.

C'est ainsi que, fort de notre nouvelle équipe, nous avons continué à organiser les activités traditionnellement attendues mais également de nouvelles.



### Retour sur nos dernières animations :

- **Le 15 février, le loto gourmand** a réuni plus de 200 personnes à l'Espace Rencontre et Culture (ERC).
- **Le samedi 25 mars à la salle de Prince, s'est déroulée «La Ficelière»,** fête traditionnelle du pays.  
Le feu prévu à l'Arénier pour brûler, comme le veut la coutume, Caramantran qui avait été confectionné par les élèves de l'école des Orres, a du être annulé du fait de la météo.  
Malgré les 40 cm de neige tombée dans l'après midi et le soir, plus de 60 personnes sont venues, souvent de loin, boire le vin chaud, partager les saucisses, les tourtons et danser jusqu'à 1h du matin, sur toutes les musiques demandées par les convives (musette, variétés, rock...). Merci aux courageux qui sont venus. Ce fût une très belle soirée.
- **Le 6 mai a eu lieu, un repas dansant à l'ERC,** avec Emmanuel et Hélène Patras.  
Entre chaque plat, un petit tour de piste pour digérer et continuer à danser de plus belle, jusqu'en début de soirée.  
En partant, les participants ont espéré se retrouver rapidement pour pouvoir recommencer à partager de beaux moments comme celui-ci, dans le cadre magnifique de notre salle des Orres.



### Programme à venir :

#### Cet été vont se dérouler les fêtes traditionnelles des Orres

**Dimanche 2 juillet**

#### La fête de l'Amontagnage au Grand Vallon,

avec la bénédiction des troupeaux, suivie de la Sangria et des saucisses grillées offertes par le comité des fêtes.

**Dimanche 23 juillet**

#### La fête votive de la Madeleine au Chef-lieu.

Concours de boules, buvette, jeux pour les enfants dans l'après-midi. Buvette, grillades, bal et feu d'artifice le soir.

**Dimanche 5 août**

#### La fête des Ribes.

(A noter cette année le changement de date, du fait du peu de participants ces dernières années, fin août.)

.....

#### A l'automne

**Samedi 23 septembre**

Le comité des fêtes des Orres a entendu la demande.

#### Repas dansant avec Emmanuel et Hélène Patras à l'ERC.

**Samedi 7 octobre**

#### Soirée années 80

avec le groupe Clifden à l'ERC.

**Dimanche 29 octobre**

#### Thé dansant à l'ERC

Le comité des fêtes vous souhaite de bonnes vacances et espère vous retrouver nombreux pour partager ces moments de convivialité.

Festivement vôtre !

## Exposition aux Orres

A la «salle de Prince», au Chef-lieu des Orres, plusieurs expositions vont se succéder du 20 juin au 17 septembre. Les entrées sont en libre visite et gratuites tous les après-midi (sauf le samedi) de 14h à 17h (jours fériés compris)

### 1- Les insectes rois de la biodiversité : LES LIBELLULES

par la Ligue protection des Oiseaux <https://www.lpo.fr/>  
Du 20 juin au 14 juillet

«Six pattes ! Pas une de plus, ni de moins ! Les insectes ont aussi des sens dans tous les sens... les sauterelles ont des oreilles sur les pattes ! Les insectes présentent une diversité extraordinaire de formes, de couleurs, de comportements. Venez les découvrir à travers d'extraordinaires images.»



### 2- «La vie dans l'Univers»

par l'AMAS (Association Marseillaise d'Astronomie)  
Du 15 juillet au 16 août

En quelques mots : «Qu'est-ce la vie ? Comment est-elle apparue ? A partir de quels ingrédients ? Comment nous sont-ils parvenus ? Peut-il y avoir ou y avoir eu des formes de vie dans le système solaire ? Dans l'Univers ?»



### 3- «Un certain regard sur le monde»

par M<sup>me</sup> et M. Jacques BELZANNE  
Du 17 août au 3 septembre

« Aquarelles, dessins, peintures... encadrement et scrapbooking européen.»

### 4- Expo Peintures

Par l'Association de peintres amateurs Formes et Lumières  
<http://atelier-formes-et-lumieres.e-monsite.com/>  
Du 4 au 17 septembre

Avec humilité mais passion, seront présentés des tableaux issus du thème travaillé cette année - «La mer vue par des Hauts-Alpins de l'Atelier Formes et Lumières». Seront également présentés des tableaux de natures mortes, des paysages ...



## Retour sur les manifestations de l'hiver 2016/2017

**Big air, descente aux flambeaux + historique du ski + grand feu d'artifice** ont eu lieu les 24 et 31 décembre, ainsi que les mercredis des vacances scolaires. Ces soirées ont connu un très large succès avec un front de neige rempli de vacanciers (de 4000 à 6000 personnes lors de chacune de ces soirées).

**La 3<sup>ème</sup> édition du Festival RIROZOR** (21 au 23 février), à l'Espace Rencontre et Culture, a attiré 1500 spectateurs pour les spectacles d'Elie Semoun, Florent Peyre et Caroline Vigneaux.



**Le RED BULL TOUT SCHUSS** a connu sa 2<sup>ème</sup> édition le 4 mars avec 230 compétiteurs au départ de ce derby et la participation remarquée de Luc Alphand.



**1<sup>ère</sup> édition du Winter Trail les Orres** le 11 mars avec 110 participants au départ de ce trail en nocturne avec au programme 10 km et 500 m de dénivelé+.

**Le Trophée des Etoiles**, organisé les 10 et 11 mars par le Rotary Club Marseille Pharo a permis de récolter 11 000€ de dons qui ont été reversés à l'Institut Paoli-Calmettes de Marseille (un des 18 centres régionaux de lutte contre le cancer en France).

# Programme des animations de l'été 2017

De belles manifestations attendent les VTTistes :

1 et 2 juillet  
**Coupe de Provence  
et Côte d'Azur de Descente**

2 juillet  
**Trophée VTT les Orres**  
(Cross country pour les 6 /16 ans)



22/23 juillet  
**Coupe de France Enduro Series**  
350 compétiteurs réunis le temps d'un week-end  
sur les plus beaux tracés enduro de la station

12 et 13 Août  
**Commencal Days**  
Test gratuit de la nouvelle gamme de VTT Commencal

23 août : 9h30 à 11h30  
**Opération des cols réservés en vélo**  
Montée Baratier - Les Orres réservée aux cyclistes pendant 2 heures

23/24 septembre :  
**Closing Bike Park**  
avec piste chronométrée en libre accès toute la journée,  
remise des prix du concours vidéo : 500 riders attendus.

Et pour compléter les festivités :

7 juillet à 20h30  
**Concert de musique baroque** par l'ensemble «Les Fredons»  
Eglise du Chef-lieu

14 juillet à 15h30  
**Concours d'élégance  
automobile**  
avec « Les Vieilles Joyeuses de Crots »  
(centre station 1650)



14 juillet dès 21h  
**Soirée DJ et feu d'artifice** (centre station 1650)

18 juillet à 21h  
**Concert Gospel** avec la Compagnie Pourpre Noire  
Espace Rencontre et Culture

29 juillet à 17h  
**Concert final des élèves de l'Université d'Eté  
du Lion's Club de la Musique**  
Eglise du Chef-lieu

6 au 8 août  
**Festival des Familles en Orres**  
Ateliers, spectacles, théâtre de rue, concert, soirée mousse avec DJ

17 août à 20h30  
**Concert lyrique : «Les Semeuses»**  
Eglise du Chef-lieu

8 septembre à 18h  
**Trad'in Valle Tour Association Kaya**  
Restaurant La Table - Les Orres  
Musique traditionnelle Granite avec Sébastien Lagrange et Didier Gris  
(Tarif : 33 € apéritif, architecture, repas et concert)  
Renseignements, tarifs, réservations à l'office de tourisme 04 92 44 01 61

Chaque mardi du 18 juillet au 22 août  
**Concerts gratuits**

Chaque jeudi du 13 juillet au 24 août  
**Spectacle enfants gratuit en extérieur**

Programme complet disponible à l'office de tourisme  
et consultable sur le site [www.lesorres.com](http://www.lesorres.com)



Fort du succès rencontré l'année dernière,  
le Passep'Orres revient cet été.

**Le Passep'Orres c'est quoi ?**

Le Passep'Orres est un pass multi-activités nominatif donnant accès pendant 6 jours consécutifs à plusieurs activités, certaines en illimité.

Deux types de Passep'Orres vous sont proposés :

- une version dite «classique»
- une version «Plus»

**Quelles sont les activités incluses dans le Passep'Orres «classique» ?**

En illimité : la patinoire, la piscine, les télésièges (en tant que piéton), le cinéma, les terrains de tennis et dévaler 6 fois le tracé de luge sur rail L'Orrian Express.

30 € pour un enfant (5/11 ans) - 40 € pour un adulte (à partir de 12 ans).

**Quelles sont les activités incluses dans le Passep'Orres «Plus» ?**

Ce pass vous donnera à coup sûr de nouvelles idées d'activités à partager : vous bénéficiez de toutes les activités précédemment citées dans le Passep'Orres classique + d'une seule autre activité au choix parmi : Chasse au Trésor, location du pack de matériel de via ferrata, Club Marmottes (6 mois / 5 ans), Club Juni'Orres (6/12ans), massage, bouée tractée, paddle, canoë, planche à voile, Parc animalier de Serre-Ponçon, randonnée accompagnée en alpage... liste de toutes les activités à découvrir sur [www.lesorres.com](http://www.lesorres.com), dans les bureaux de l'office du tourisme des Orres.

45 € pour un enfant (5/11 ans) / 55 € pour un adulte (à partir de 12 ans).

**Conditions et renseignements au 04.92.44.01.61**  
[www.lesorres.com](http://www.lesorres.com)